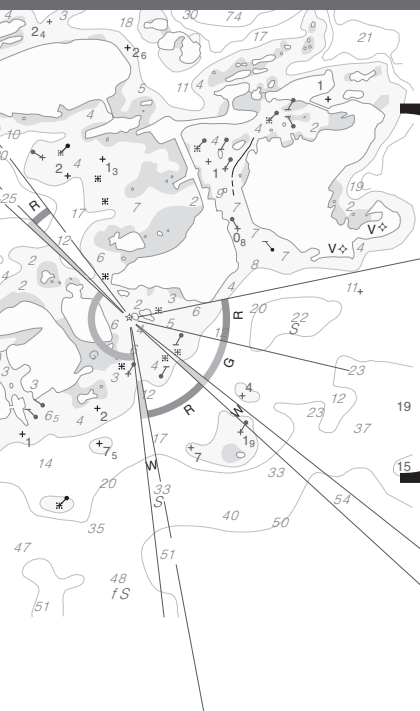


# Etterretninger for sjøfarende



# Efs

Nr. 12 - 2013

Årgang 144



Kartverket

Stavanger 30. juni 2013

ISSN 1890-6117

## Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

**Etterretninger for sjøfarende (Efs)** utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 608,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Årlig abonnement for tracings koster **kr. 525,-** etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail  
Twelve months subscription costs NOK 608,-for the Efs and NOK 525 for tracings. If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

**Kartverket sjødivisjonen**

**Postboks 60**

4001 Stavanger

Telefon **08700**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

**E-post (E-mail):** [sjo@kartverket.no](mailto:sjo@kartverket.no)

**Redaksjon Efs:**

**E-post (E-mail):** [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no)

**Internett:** [www.statkart.no/efs](http://www.statkart.no/efs)

**Telefax:** 51 85 87 06

---

### INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs)  
Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelsener på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, [www.sjokart.no](http://www.sjokart.no)

#### INTERNETT

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: [www.statkart.no/efs/gbindex](http://www.statkart.no/efs/gbindex)*

*Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.*

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

<http://sjokart.no/nor/Sjo/Tilbakemelding/>

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

## INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

*(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):*

3, 4, 5, 12, 13, 16, 17, 20, 25, 28, 29, 33, 34, 38, 41, 53, 76, 108, 119, 306, 455, 467, 469, 472, 473, 478, 483, 490, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

*(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):*

1, 5, 25, 30, 40, 55, 56, 57, 76, 91, 92, 93, 125, 140, 302, 304, 307, 473, 515, 558

## INNHold

### NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

47940. \* Nytrykk av sjøkart nr 56 (Reprint Chart No 56) Tjøtta - Dønna.

### NORSKE FARVANN

#### Kart (Charts): 3, 4, 472

47717. \* Oslofjorden. Drammensfjorden. Undervannskabler etablert.

#### Kart (Chart): 5

47937. \* Telemark. Langesundsbukta. Kråka N. Skjær. Jernstang.

#### Kart (Charts): 5, 473

47837. \* Telemark. Ormerfjorden. Lortholmen - Kjelkevik. Undervannskabel etablert.

#### Kart (Charts): 12, 478

47917. \* Vest-Agder. Hidra. Hidrasundet. Havbruk. Forankring.

#### Kart (Charts): 12, 13, 467

47838. \* Rogaland. Egersund S. Nålaugvik. Juvvåg. Grunner.

#### Kart (Charts): 13, 467

47792. \* Rogaland. Egersund. Regeviga. Grunner (Underwater rocks).

#### Kart (Chart): 16

47681. \* Rogaland. Karmøy. Skudeneshavn. Jernstang etablert. Stake utgå.

#### Kart (Charts): 16, 455

47977. \* Rogaland. Rennesøy. Rossholmen. Havbruk. Forankring.

#### Kart (Chart): 17

47779. \* Rogaland. Fosen. Vågavågen. Undervannsrørledning etablert.

#### Kart (Chart): 469

47797. \* Rogaland. Karmsundet. Bukkøy. Undervannskabel rettes.

**Kart (Charts): 17, 469**

47796. \* Rogaland. Haugesund havn N. Utfylling. Kaier (*Land reclamation. Quays*).

**Kart (Chart): 20**

47957. \* Hordaland. Skånevikfjorden. Taraldsøya. Havbruk. Forankring.

**Kart (Chart): 119**

47720. \* Hordaland. Osterøy. Romarheimsfjorden. Undervannskabel etablert.

**Kart (Chart): 483**

47997. \* Hordaland. Mongstad. Grunne. Kartrettelse.

**Kart (Chart): 25**

48043. \* Sogn og Fjordane. Lutelandet. Korssundosen. Grunner. (*Underwater rocks*).

**Kart (Charts): 28, 29, 490**

47793. \* Sogn og Fjordane. Vagsøy. Morteneset. Undervannsrørledning etablert.

**Kart (Charts): 33, 34**

48018. \* Møre og Romsdal. Tresfjorden. Furneset. Havbruk. Forankring.

**Kart (Charts): 38, 41**

47789. \* Sør-Trøndelag. Hitra. Kuøya. Undervannsrørledning etablert.

**Kart (Chart): 53**

48038. \* Sør-Helgeland. Uttorgværøet S. Grunne. Utdypning.

**Kart (Chart): 76**

47817. \* Vesterålen. Sortland havn. Grunner.

47787. \* Vesterålen. Hinnøya. Sortlandsundet. Havbruk. Forankring. Havbruk utgår.

**Kart (Chart): 108**

47721. \* Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjordhalvøya. Undervannskabel etablert.

**NORDSJØEN****Kart (Charts): 306, 559**

47794. \* Nordsjøen. Utsiragrunnen. Vrak.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I****NORSKE FARVANN****Kart (Chart): 1**

47939. \* (T) Oslofjorden. Singlefjorden. Ramsøy. Svalesskjær. Strømmåling.

**Kart (Charts): 5, 473**

48058. \* (T) Telemark. Eidangerfjorden. Rørledning midlertidig utlagt. Ankertegn utgår.

**Kart (Chart): 25**

48040. \* (T) Sogn og Fjordane. Buefjorden. Svaskallen lanterne nedlagt.

**Kart (Charts): 30, 125**

47999. \* (T) Møre og Romsdal. Rovdefjorden. Saudeholmen lykt slukket.

**Kart (Chart): 40**

48041. \* (T) Møre og Romsdal. Smøla. Rusbåleia. Litflisa lykt slukket.

**Kart (Chart): 55**

48017. \* (T) Sør-Helgeland. Skotsværsundet. Lisøyråsa jernstang havarent.

**Kart (Charts): 56, 57**

47938. \* (P) Sør-Helgeland. Alstfjorden. Herøysund fyrlykt. Ny karakter

48037. \* (T) Sør-Helgeland. Alstenfjorden. Hjartøybukta. Jernstang havarent.

**Kart (Chart): 140**

48039. \* (T) Salten. Grunnfjorden. Arbeid på luftspenn.

**Kart (Chart): 76**

47897. \* (T) Vesterålen. Malnesfjorden. Jennskardbotnen. Lanterne havarent.

**Kart (Charts): 91, 92, 93**

48019. \* (T) Nord-Troms. Fugløyfjorden. Vannvåg. Midlertidig merking.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
HAVOMRÅDENE****Kart (Charts): 302, 304, 307, 558**

47998. \* (T) Nordsjøen. Snorrefeltet. Seismisk lyttekabel.

**Kart (Chart): 515**

48057. \* (T) Svalbard. Grønlandshavet. Spitsbergen. Forskningsundersøkelser.

**SKYTEØVELSER**

\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

**ADVARSLER**

\* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker.

\* Seismiske undersøkelser vil bli utført i område:

**FORSKJELLIGE MEDDELELSER**

\*Oversikt over norske sjøkart:

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

### 47940. \* Nytrykk av sjøkart nr 56 (Reprint Chart No 56) Tjøtta - Dønna.

Sjøkart nr 56 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 56 ble trykket 13. juni 2013.

(Forrige gang kartet ble trykket var det også som nytrykk, i januar 2011).

#### Kartet er merket som følger:

Utgitt av Kartverket 2005.

**Trykt 06/13.** Rettet til og med **Efs nr 10/13.**

*Chart no 56 has been published as a Reprint.*

*Published by Kartverket 2005.*

**Printed 06/13.** Corrected through **Efs 10/13.**

#### Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 65°49'00"N, 011°25'00"E, NE hjørne: 66°07'30"N, 012°30'30"E

#### Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Raster på tørrfallsområder er endret fra grått til grønt.
- Kartverkets logo er endret.

#### DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning  
tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs (Redaksjonen, Stavanger 2013).

#### **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.**

*A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).*

*It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.*

*Previous printings of the current edition of the chart remain in force.*

**NORSKE FARVANN***(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 3, 4, 472****47717. \* Oslofjorden. Drammensfjorden. Undervannskabler etablert.****Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

a)

- (1) 59° 43.242' N, 10° 18.740' E
- (2) 59° 43.162' N, 10° 18.278' E
- (3) 59° 42.912' N, 10° 18.166' E
- (4) 59° 42.599' N, 10° 18.693' E
- (5) 59° 42.386' N, 10° 19.249' E kart grense 472
- (6) 59° 41.100' N, 10° 22.564' E
- (7) 59° 39.624' N, 10° 24.306' E
- (8) 59° 37.757' N, 10° 24.730' E

b)

- (1) 59° 33.750' N, 10° 24.090' E
- (2) 59° 33.638' N, 10° 24.154' E
- (3) 59° 32.005' N, 10° 23.679' E
- (4) 59° 31.725' N, 10° 23.224' E
- (5) 59° 31.652' N, 10° 22.847' E
- (6) 59° 31.700' N, 10° 22.234' E
- (7) 59° 31.584' N, 10° 21.857' E
- (8) 59° 30.769' N, 10° 21.499' E
- (9) 59° 30.709' N, 10° 21.280' E
- (10) 59° 30.740' N, 10° 21.028' E
- (11) 59° 30.928' N, 10° 20.666' E
- (12) 59° 30.907' N, 10° 20.179' E
- (13) 59° 30.166' N, 10° 18.824' E
- (14) 59° 30.010' N, 10° 18.487' E kart grense

Kart: 3, 4, 472. (KildeID 67181). (Redaksjonen, Stavanger 31. mai 2013).

**\* Oslofjorden. Drammensfjorden. Submarine cables.**

*Insert a submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

a)

- (1) 59° 43.242' N, 10° 18.740' E
- (2) 59° 43.162' N, 10° 18.278' E
- (3) 59° 42.912' N, 10° 18.166' E
- (4) 59° 42.599' N, 10° 18.693' E
- (5) 59° 42.386' N, 10° 19.249' E Chart border 472
- (6) 59° 41.100' N, 10° 22.564' E
- (7) 59° 39.624' N, 10° 24.306' E
- (8) 59° 37.757' N, 10° 24.730' E

b)

- (1) 59° 33.750' N, 10° 24.090' E
- (2) 59° 33.638' N, 10° 24.154' E
- (3) 59° 32.005' N, 10° 23.679' E
- (4) 59° 31.725' N, 10° 23.224' E
- (5) 59° 31.652' N, 10° 22.847' E
- (6) 59° 31.700' N, 10° 22.234' E
- (7) 59° 31.584' N, 10° 21.857' E
- (8) 59° 30.769' N, 10° 21.499' E
- (9) 59° 30.709' N, 10° 21.280' E
- (10) 59° 30.740' N, 10° 21.028' E
- (11) 59° 30.928' N, 10° 20.666' E
- (12) 59° 30.907' N, 10° 20.179' E
- (13) 59° 30.166' N, 10° 18.824' E
- (14) 59° 30.010' N, 10° 18.487' E Chart border

Charts: 3, 4, 472.

## Kart (Chart): 5

**47937. \* Telemark. Langesundsbukta. Kråka N. Skjær. Jernstang.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et skjær i posisjon:

58° 57.93' N, 09° 40.57' E skjær, slett 1.7m

b) **Påfør** en jernstang i samme posisjon:

Kart: 5. (KildeID 63720). (Redaksjonen, Stavanger 19. juni 2013).

**\* Telemark. Langesundsbukta. Kråka N. Rock. Iron pole.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a rock in position:

58° 57.93' N, 09° 40.57' E rock, delete 1.7m

b) **Insert** an iron pole in the same position:

Chart: 5.

**Kart (Charts): 5, 473**

**47837. \* Telemark. Ormerfjorden. Lortholmen - Kjelkevik. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 03.336' N, 09° 45.144' E
- (2) 59° 03.349' N, 09° 45.163' E
- (3) 59° 03.362' N, 09° 45.238' E (Kun kart 473)
- (4) 59° 03.370' N, 09° 45.337' E
- (5) 59° 03.370' N, 09° 45.574' E

Kart: 473, 5. (KildelD 67259). (Redaksjonen, Stavanger 14. juni 2013).

**\* Telemark. Ormerfjorden. Lortholmen - Kjelkevik. Submarine cable.**

**Insert** a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 03.336' N, 09° 45.144' E
- (2) 59° 03.349' N, 09° 45.163' E
- (3) 59° 03.362' N, 09° 45.238' E (Chart 473 only)
- (4) 59° 03.370' N, 09° 45.337' E
- (5) 59° 03.370' N, 09° 45.574' E

Charts: 473, 5.

**Kart (Charts): 12, 478****47917. \* Vest-Agder. Hidra. Hidrasundet. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 14.482' N, 06° 35.743' E

Kart 478:

ED50 DATUM

58° 14.517' N, 06° 35.831' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 14.492' N, 06° 34.902' E

(2) 58° 14.570' N, 06° 35.006' E

(3) 58° 14.444' N, 06° 36.588' E

(4) 58° 14.374' N, 06° 36.569' E

(5) 58° 14.272' N, 06° 36.222' E

(6) 58° 14.405' N, 06° 35.178' E

Kart 478:

ED50 DATUM

(1) 58° 14.478' N, 06° 36.676' E

(2) 58° 14.409' N, 06° 36.656' E

(3) 58° 14.307' N, 06° 36.310' E

(4) 58° 14.439' N, 06° 35.265' E

(5) 58° 14.526' N, 06° 34.989' E

(6) 58° 14.605' N, 06° 35.093' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 14.626' N, 06° 35.506' E

Kart 478:

ED50 DATUM

58° 14.607' N, 06° 35.235' E

Kart: 12, 478. (KildeID 67247). (Redaksjonen, Stavanger 18. juni 2013).

**\* Vest-Agder. Hidra. Hidrasundet. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

58° 14.482' N, 06° 35.743' E

Chart 478:

ED50 DATUM

58° 14.517' N, 06° 35.831' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 14.492' N, 06° 34.902' E

(2) 58° 14.570' N, 06° 35.006' E

(3) 58° 14.444' N, 06° 36.588' E

(4) 58° 14.374' N, 06° 36.569' E

(5) 58° 14.272' N, 06° 36.222' E

(6) 58° 14.405' N, 06° 35.178' E

Kart 478:

ED50 DATUM

(1) 58° 14.478' N, 06° 36.676' E

(2) 58° 14.409' N, 06° 36.656' E

(3) 58° 14.307' N, 06° 36.310' E

(4) 58° 14.439' N, 06° 35.265' E

(5) 58° 14.526' N, 06° 34.989' E

(6) 58° 14.605' N, 06° 35.093' E

c) **Delete** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

58° 14.626' N, 06° 35.506' E

Chart 478:

ED50 DATUM

58° 14.607' N, 06° 35.235' E

Charts: 12, 478.

## Kart (Charts): 12, 13, 467

### 47838. \* Rogaland. Egersund S. Nålaugvik. Juvvåg. Grunner.

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

Kart 12, 13:

WGS84 DATUM

(1) 58° 22.93' N, 06° 03.84' E 3.4m

Kart 467:

ED50 DATUM

(1) 58° 22.968' N, 06° 03.939' E 3.4m

(2) 58° 22.308' N, 06° 05.931' E 3m, slett 7m

Kart: 12, 13, 467. (KildeID 67300). (Redaksjonen, Stavanger 14. juni 2013).

**\* Rogaland. Egersund S. Nålaugvik. Juvvåg. Underwater rocks.**

**Insert** underwater rocks in the following positions:

Chart 12, 13:

WGS84 DATUM

(1) 58° 22.93' N, 06° 03.84' E 3.4m

Chart 467:

ED50 DATUM

(1) 58° 22.968' N, 06° 03.939' E 3.4m

(2) 58° 22.308' N, 06° 05.931' E 3m, delete 7m

Charts: 12, 13, 467.

**Kart (Charts): 13, 467**

**47792. \* Rogaland. Egersund. Regeviga. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

**(Insert** underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 467 spesial (plan):

ED50 DATUM

(1) 58° 25.013' N, 05° 59.131' E 4.5m, slett (delete) 5.2m

(2) 58° 25.157' N, 05° 59.198' E 2.6m, slett (delete) 3m

(3) 58° 25.189' N, 05° 59.102' E 11.5m

(4) 58° 25.092' N, 05° 58.947' E skvalpeskjær (rock awash)

Kart (Chart) 467:

ED50 DATUM

(1) 58° 25.013' N, 05° 59.131' E 4.5m, slett (delete) 5.2m

(2) 58° 25.157' N, 05° 59.198' E 2.6m, slett (delete) 3m

(3) 58° 25.189' N, 05° 59.102' E 11.5m, slett (delete) 20m

(4) 58° 25.092' N, 05° 58.947' E skvalpeskjær (rock awash)

Kart (Chart) 13:

WGS84 DATUM

(1) 58° 24.98' N, 05° 59.04' E 4.5m, slett (delete) 5m

(2) 58° 25.12' N, 05° 59.11' E 2.6m, slett (delete) 3m

(3) 58° 25.06' N, 05° 58.86' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 1m

Kart (Charts): 13, 467, 467. (KildeID 67251). (Redaksjonen, Stavanger 11. juni 2013).

**Kart (Chart): 16**

**47681. \* Rogaland. Karmøy. Skudeneshavn. Jernstang etablert. Stake utgår.**

a) **Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 08.30' N, 05° 15.49' E

b) **Slett** rød stake i følgende posisjon:

59° 08.35' N, 05° 15.44' E

Kart: 16. (KildeID 67059). (Kystverket Vest, Haugesund 29. mai 2013).

**\* Rogaland. Karmøy. Skudeneshavn. Iron pole. Spar buoy.**

a) **Insert** an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 08.30' N, 05° 15.49' E

b) **Delete** red spar buoy in the following position:

59° 08.35' N, 05° 15.44' E

Chart: 16.

**Kart (Charts): 16, 455**

**47977. \* Rogaland. Rennesøy. Rossholmen. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 03.869' N, 05° 43.390' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 59° 03.619' N, 05° 43.154' E

(2) 59° 03.629' N, 05° 42.698' E

(3) 59° 03.843' N, 05° 42.542' E

(4) 59° 04.063' N, 05° 42.893' E

(5) 59° 04.136' N, 05° 43.220' E

(6) 59° 04.257' N, 05° 43.419' E

(7) 59° 04.165' N, 05° 43.911' E

(8) 59° 04.079' N, 05° 44.060' E

(9) 59° 03.811' N, 05° 43.784' E

(10) 59° 03.664' N, 05° 43.449' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

Kun kart 455

59° 03.614' N, 05° 42.975' E

Kart: 16, 455. (KildeID 67246). (Redaksjonen, Stavanger 21. juni 2013).

**\* Rogaland. Rennesøy. Rossholmen. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 03.869' N, 05° 43.390' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 59° 03.619' N, 05° 43.154' E

(2) 59° 03.629' N, 05° 42.698' E

(3) 59° 03.843' N, 05° 42.542' E

(4) 59° 04.063' N, 05° 42.893' E

(5) 59° 04.136' N, 05° 43.220' E

(6) 59° 04.257' N, 05° 43.419' E

(7) 59° 04.165' N, 05° 43.911' E

(8) 59° 04.079' N, 05° 44.060' E

(9) 59° 03.811' N, 05° 43.784' E

(10) 59° 03.664' N, 05° 43.449' E

c) **Delete** a marine farm in the following position:

Only Chart 455

59° 03.614' N, 05° 42.975' E

Charts: 16, 455.

## Kart (Chart): 17

**47779. \* Rogaland. Fosen. Vågavågen. Undervannsrørledning etablert.**

a) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 16.98' N, 05° 21.92' E

(2) 59° 16.71' N, 05° 21.88' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 16.92' N, 05° 21.93' E

Kart: 17. (KildeID 67239). (Redaksjonen, Stavanger 7. juni 2013).

**\* Rogaland. Fosen. Vågavågen. Submarine pipeline.**

a) **Insert** a submarine pipeline between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 16.98' N, 05° 21.92' E

(2) 59° 16.71' N, 05° 21.88' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

WGS84 DATUM

59° 16.92' N, 05° 21.93' E

Chart: 17.

**Kart (Chart): 469****47797. \* Rogaland. Karmsundet. Bukkøy. Undervannskabel rettes.**

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

ED50 DATUM

(1) 59° 21.64' N, 05° 18.62' E

(2) 59° 21.48' N, 05° 18.19' E

**Slett** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

ED50 DATUM

(1) 59° 21.56' N, 05° 18.72' E

(2) 59° 21.45' N, 05° 18.20' E

Kart: 469. (KildeID 67249). (Redaksjonen, Stavanger 12. juni 2013).

**\* Rogaland. Karmsundet. Bukkøy. Correction of Submarine cables.**

**Insert** a submarine cable between the following positions:

ED50 DATUM

(1) 59° 21.64' N, 05° 18.62' E

(2) 59° 21.48' N, 05° 18.19' E

**Delete** a submarine cable between the following positions:

ED50 DATUM

(1) 59° 21.56' N, 05° 18.72' E

(2) 59° 21.45' N, 05° 18.20' E

Chart: 469.

## Kart (Charts): 17, 469

### 47796. \* Rogaland. Haugesund havn N. Utfylling. Kaier (Land reclamation. Quays).

a) **Påfør** ny kystkontur med angitte kaier i følgende posisjoner:

(*Insert new coastline with quays in the following positions*):

Kart (Chart) 469 spesial (plan), 469:

ED50 DATUM

- (1) 59° 25.365' N, 05° 15.394' E
- (2) 59° 25.350' N, 05° 15.310' E
- (3) 59° 25.344' N, 05° 15.315' E kai (quay)
- (4) 59° 25.335' N, 05° 15.270' E kai (quay)
- (5) 59° 25.342' N, 05° 15.265' E
- (6) 59° 25.336' N, 05° 15.230' E
- (7) 59° 25.328' N, 05° 15.235' E kai (quay)
- (8) 59° 25.324' N, 05° 15.216' E kai (quay)
- (9) 59° 25.333' N, 05° 15.208' E kai (quay)
- (10) 59° 25.336' N, 05° 15.223' E
- (11) 59° 25.343' N, 05° 15.216' E
- (12) 59° 25.355' N, 05° 15.209' E
- (13) 59° 25.352' N, 05° 15.194' E kai (quay)
- (14) 59° 25.361' N, 05° 15.187' E kai (quay)
- (15) 59° 25.363' N, 05° 15.202' E
- (16) 59° 25.385' N, 05° 15.184' E

Kart (Chart) 17:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 25.33' N, 05° 15.30' E
- (2) 59° 25.29' N, 05° 15.11' E
- (3) 59° 25.34' N, 05° 15.07' E

b) **Slett** alle data innenfor posisjoner i a) og **påfør** landareal.

(*Delete all data within positions given in a) and insert land area*).

Kart (Charts): 17, 469 (også spesial (also plan)). (KildeID 67201). (Redaksjonen, Stavanger 12. juni 2013).

## Kart (Chart): 20

### 47957. \* Hordaland. Skånevikfjorden. Taraldsøya. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 42.86' N, 05° 49.37' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

- (1) 59° 42.56' N, 05° 49.24' E
- (2) 59° 42.64' N, 05° 48.24' E
- (3) 59° 42.98' N, 05° 48.46' E
- (4) 59° 43.25' N, 05° 49.13' E
- (5) 59° 43.31' N, 05° 49.95' E
- (6) 59° 43.08' N, 05° 50.25' E

c) **Slett** et havbruk i følgende posisjon:

59° 42.71' N, 05° 49.70' E

Kart: 20. (KildeID 67340). (Redaksjonen, Stavanger 20. juni 2013).

**\* Hordaland. Skånevikfjorden. Taraldsøya. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 42.86' N, 05° 49.37' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 59° 42.56' N, 05° 49.24' E

(2) 59° 42.64' N, 05° 48.24' E

(3) 59° 42.98' N, 05° 48.46' E

(4) 59° 43.25' N, 05° 49.13' E

(5) 59° 43.31' N, 05° 49.95' E

(6) 59° 43.08' N, 05° 50.25' E

c) **Delete** a marine farm in the following position:

59° 42.71' N, 05° 49.70' E

Chart: 20.

## Kart (Chart): 119

**47720. \* Hordaland. Osterøy. Romarheimsfjorden. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 41.74' N, 05° 33.86' E

(2) 60° 41.71' N, 05° 34.33' E

(3) 60° 41.82' N, 05° 35.17' E

(4) 60° 41.71' N, 05° 35.49' E

(5) 60° 41.74' N, 05° 36.11' E

(6) 60° 41.83' N, 05° 36.51' E

(7) 60° 42.54' N, 05° 38.08' E

(8) 60° 42.80' N, 05° 38.43' E

(9) 60° 43.01' N, 05° 38.55' E

(10) 60° 43.22' N, 05° 38.42' E

(11) 60° 43.28' N, 05° 38.21' E

Kart: 119. (KildeID 67181). (Redaksjonen, Stavanger 3. juni 2013).

**\* Hordaland. Osterøy. Romarheimsfjorden. Submarine cable.**

**Insert** a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 41.74' N, 05° 33.86' E

(2) 60° 41.71' N, 05° 34.33' E

(3) 60° 41.82' N, 05° 35.17' E

(4) 60° 41.71' N, 05° 35.49' E

(5) 60° 41.74' N, 05° 36.11' E

(6) 60° 41.83' N, 05° 36.51' E

(7) 60° 42.54' N, 05° 38.08' E

(8) 60° 42.80' N, 05° 38.43' E

(9) 60° 43.01' N, 05° 38.55' E

(10) 60° 43.22' N, 05° 38.42' E

(11) 60° 43.28' N, 05° 38.21' E

Chart: 119.

## Kart (Chart): 483

### 47997. \* Hordaland. Mongstad. Grunne. Kartrettelse.

**Påfør** en grunne i posisjon:

WGS84 DATUM

Kart 483 spesial:

60° 48.962' N, 05° 02.429' E 9.4m, slett 17m

Kart 483:

60° 48.962' N, 05° 02.429' E 9.4m

Kart: 483 (også spesial). (KildeID 67379). (Redaksjonen, Stavanger 21. juni 2013).

### **\* Hordaland. Mongstad. Underwater rock. Chart correction.**

**Insert** an underwater rock in position:

WGS84 DATUM

Chart 483 plan:

60° 48.962' N, 05° 02.429' E 9.4m, delete 17m

Chart 483:

60° 48.962' N, 05° 02.429' E 9.4m

Chart: 483 (also plan).

## Kart (Chart): 25

### 48043. \* Sogn og Fjordane. Lutelandet. Korssundosen. Grunner. (Underwater rocks).

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 61° 14.71' N, 04° 58.33' E 3.4m

(2) 61° 14.68' N, 04° 58.39' E 13m

Kart (Chart): 25. (KildeID 67445). (Redaksjonen, Stavanger 25. juni 2013).

## Kart (Charts): 28, 29, 490

### 47793. \* Sogn og Fjordane. Vagsøy. Morteneset. Undervannsrørledning etablert.

**Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 56.27' N, 05° 08.21' E

(2) 61° 56.35' N, 05° 08.20' E

Kart: 28, 29, 490. (KildeID 67252). (Redaksjonen, Stavanger 11. juni 2013).

### **\* Sogn og Fjordane. Vagsøy. Morteneset. Submarine pipeline.**

**Insert** a submarine pipeline between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 56.27' N, 05° 08.21' E

(2) 61° 56.35' N, 05° 08.20' E

Charts: 28, 29, 490.

**Kart (Charts): 33, 34****48018. \* Møre og Romsdal. Tresfjorden. Furneset. Havbruk. Forankring.**

**Påfør** forankringer fra eksisterende havbruk i posisjon 62° 38.76' N 07° 06.09' E til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 39.01' N, 07° 05.74' E
- (2) 62° 39.14' N, 07° 06.48' E
- (3) 62° 38.89' N, 07° 07.38' E
- (4) 62° 38.63' N, 07° 07.43' E
- (5) 62° 38.51' N, 07° 06.48' E
- (6) 62° 38.60' N, 07° 05.72' E
- (7) 62° 38.77' N, 07° 05.52' E

Kart: 33, 34. (KildeID 67423). (Redaksjonen, Stavanger 24. juni 2013).

**\* Møre og Romsdal. Tresfjorden. Furneset. Marine farm. Ground tackles.**

**Insert** ground tackles from the existing marine farm in position 62° 38.76' N 07° 06.09' E to the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 39.01' N, 07° 05.74' E
- (2) 62° 39.14' N, 07° 06.48' E
- (3) 62° 38.89' N, 07° 07.38' E
- (4) 62° 38.63' N, 07° 07.43' E
- (5) 62° 38.51' N, 07° 06.48' E
- (6) 62° 38.60' N, 07° 05.72' E
- (7) 62° 38.77' N, 07° 05.52' E

Charts: 33, 34.

**Kart (Charts): 38, 41****47789. \* Sør-Trøndelag. Hitra. Kuøya. Undervannsrørledning etablert.**

**Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 63° 39.07' N, 09° 01.65' E
- (2) 63° 39.10' N, 09° 01.75' E

Kart: 38, 41. (KildeID 67248). (Redaksjonen, Stavanger 11. juni 2013).

**\* Sør-Trøndelag. Hitra. Kuøya. Submarine pipeline.**

**Insert** a submarine pipeline between following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 63° 39.07' N, 09° 01.65' E
- (2) 63° 39.10' N, 09° 01.75' E

Charts: 38, 41.

**Kart (Chart): 53****48038. \* Sør-Helgeland. Uttorgværet S. Grunne. Utdypning.**

**Påfør** en grunne med angitt dybde i posisjon:

WGS84 DATUM

65° 24.98' N, 11° 57.11' E 12m, slett 8.2m

Kart: 53. (KildeID 67444). (Redaksjonen, Stavanger 25. juni 2013).

**\* Sør-Helgeland. Uttorgværet S. Underwater rock. Dredging.**

*Insert an underwater rock in position:*

WGS84 DATUM

65° 24.98' N, 11° 57.11' E 12m, delete 8.2m

Chart: 53.

**Kart (Chart): 76****47817. \* Vesterålen. Sortland havn. Grunner.**

**Slett** punkt a) i tidligere Efs (P) 06/46657/13.

**Påfør** grunner i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 68° 41.63' N, 15° 25.61' E 7.1m

(2) 68° 41.53' N, 15° 25.50' E 6.6m, slett 7m

Kart: 76. (KildeID 66280). (Redaksjonen, Stavanger 13. juni 2013).

**\* Vesterålen. Sortland harbour. Underwater rocks.**

*Delete item a) in former Efs (P) 06/46657/13.*

*Insert underwater rocks in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 68° 41.63' N, 15° 25.61' E 7.1m

(2) 68° 41.53' N, 15° 25.50' E 6.6m, delete 7m

Chart: 76

**47787. \* Vesterålen. Hinnøya. Sortlandsundet. Havbruk. Forankring. Havbruk utgår.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 46.38' N, 15° 26.79' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 68° 46.06' N, 15° 27.10' E

(2) 68° 45.99' N, 15° 26.77' E

(3) 68° 46.12' N, 15° 26.22' E

(4) 68° 46.39' N, 15° 26.16' E

(5) 68° 46.57' N, 15° 26.14' E

(6) 68° 46.70' N, 15° 26.68' E

(7) 68° 46.48' N, 15° 27.40' E

(8) 68° 46.22' N, 15° 27.71' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjoner:

(1) 68° 46.62' N, 15° 26.99' E

(2) 68° 45.94' N, 15° 27.17' E

Kart: 76. (KildeID 67245). (Redaksjonen, Stavanger 10. juni 2013).

**\* Vesterålen. Hinnøya. Sortlandsundet. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

68° 46.38' N, 15° 26.79' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 68° 46.06' N, 15° 27.10' E

(2) 68° 45.99' N, 15° 26.77' E

(3) 68° 46.12' N, 15° 26.22' E

(4) 68° 46.39' N, 15° 26.16' E

(5) 68° 46.57' N, 15° 26.14' E

(6) 68° 46.70' N, 15° 26.68' E

(7) 68° 46.48' N, 15° 27.40' E

(8) 68° 46.22' N, 15° 27.71' E

c) **Delete** a marine farm in the following positions:

(1) 68° 46.62' N, 15° 26.99' E

(2) 68° 45.94' N, 15° 27.17' E

Chart: 76.

**Kart (Chart): 108**

**47721. \* Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjordhalvøya. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 70° 53.83' N, 27° 13.45' E
- (2) 70° 53.48' N, 27° 12.03' E
- (3) 70° 53.75' N, 27° 03.80' E
- (4) 70° 54.61' N, 27° 00.59' E
- (5) 70° 56.49' N, 27° 00.58' E
- (6) 70° 58.56' N, 27° 01.90' E
- (7) 70° 59.57' N, 27° 10.89' E
- (8) 70° 59.45' N, 27° 12.21' E
- (9) 70° 57.15' N, 27° 18.58' E
- (10) 70° 56.78' N, 27° 18.85' E

Kart: 108. (KildeID 67181). (Redaksjonen, Stavanger 3. juni 2013).

**\* Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjordhalvøya. Submarine cable.**

**Insert** a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 70° 53.83' N, 27° 13.45' E
- (2) 70° 53.48' N, 27° 12.03' E
- (3) 70° 53.75' N, 27° 03.80' E
- (4) 70° 54.61' N, 27° 00.59' E
- (5) 70° 56.49' N, 27° 00.58' E
- (6) 70° 58.56' N, 27° 01.90' E
- (7) 70° 59.57' N, 27° 10.89' E
- (8) 70° 59.45' N, 27° 12.21' E
- (9) 70° 57.15' N, 27° 18.58' E
- (10) 70° 56.78' N, 27° 18.85' E

Chart: 108.

**NORDSJØEN**  
(North Sea)

**Kart (Charts): 306, 559**

**47794. \* Nordsjøen. Utsiragrunnen. Vrak.**

**Påfør** et ufarlig vrak, dybde 118m, i følgende posisjon:

Kart 306:

WGS84 DATUM

58° 46.38' N, 02° 44.70' E

Kart 559:

ED50 DATUM

58° 46.42' N, 02° 44.80' E

Kart: 306, 559. (KildeID 67255). (Statoil ASA, Stavanger 11. juni 2013).

**\* North Sea. Utsiragrunnen. Wreck.**

**Insert** a non-dangerous wreck, depth 118m, in the following position:

Chart 306:

WGS84 DATUM

58° 46.38' N, 02° 44.70' E

Chart 559:

ED50 DATUM

58° 46.42' N, 02° 44.80' E

Charts: 306, 559.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I****NORSKE FARVANN**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

**Kart (Chart): 1****47939. \* (T) Oslofjorden. Singlefjorden. Ramsøy. Svalesskjær. Strømmåling.**

Det vil i perioden 18. juni til 20. august 2013 bli gjennomført strømmålinger i området på grensa mellom Fredrikstad og Hvaler kommune ved Svalesskjær, nær Ramsøy.

Målingen skjer i følgende posisjon.

WGS84 DATUM

59° 06.71' N, 11° 02.26' E

Vanndybden er på 52 m i området og overflaten vil være markert med en rød bøye med radarreflektor og hvitt blinkende lys, som aktiveres ved mørke. Fartøy bør holde minst 50 m avstand ved passering av bøyen.

Kart: 1. (KildelD 30760). (Sintef, Trondheim 13. juni 2013)

**\* (T) Oslofjorden. Singlefjorden. Ramsøy. Svalesskjær. Current measurements.**

*In the period 18. June to 20. August 2013 current measurements will be conducted on the border between Fredrikstad and Hvaler municipality by Svalesskjær, near Ramsøy. The measurements will be conducted in the following position.*

WGS84 DATUM

59° 06.71' N, 11° 02.26' E

*The depth in the area is 52 m and the measurement will be marked by a red buoy with radar reflector and white flashing light, activated by darkness. Keep at least 50 m clearing to the buoy, when passing.*

Chart: 1.

**Kart (Charts): 5, 473****48058. \* (T) Telemark. Eidangerfjorden. Rørledning midlertidig utlagt. Ankertegn utgår.**

a) En midlertidig rørledning er utlagt ved anleggsområde i Lillegården i følgende posisjon.

Ledningen er merket med bøye og skal ligge ute til senest 30. juni 2016.

WGS84 DATUM

(1) 59° 06.61' N, 09° 42.60' E

(2) 59° 06.24' N, 09° 42.40' E

b) Ankertegn i følgende posisjon utgår midlertidig i samme periode.

59° 06.44' N, 09° 42.43' E

Kart: 5, 473. (KildelD 30760). ((Redaksjonen, Stavanger 26. juni 2013)

**\* (T) Telemark. Eidangerfjorden. Temporary pipeline. Anchor berth.**

a) A temporarily pipeline is placed in the following position. The pipeline is marked with a buoy and will be deployed to latest 30. June 2016.

WGS84 DATUM

(1) 59° 06.61' N, 09° 42.60' E

(2) 59° 06.24' N, 09° 42.40' E

b) The anchor berth in following position will be temporarily deleted in the same time period.

59° 06.44' N, 09° 42.43' E

Charts: 5, 473.

## Kart (Chart): 25

**48040. \* (T) Sogn og Fjordane. Buefjorden. Svarskallen lanterne nedlagt.**

Se tidligere Efs 4/46344/13

Svartskallen lanterne i følgende posisjon er midlertidig nedlagt.

WGS84 DATUM

61° 14.16' N, 04° 44.57' E

Kart: 25. (KildeID 30760). (Kystverket Vest. Haugesund 25. juni 2013).

**\* (T) Sogn og Fjordane. Buefjorden. Svartskallen light.**

See former Efs 4/46344/13

Svartskallen light in the following position is temporarily disused.

WGS84 DATUM

61° 14.16' N, 04° 44.57' E

Chart: 25.

## Kart (Charts): 30, 125

**47999. \* (T) Møre og Romsdal. Rovdefjorden. Saudeholmen lykt slukket.**

Saudeholmen lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid.

WGS84 DATUM

62° 11.02' N, 05° 36.29' E

Kart: 30, 125. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland. Kabelvåg 21. juni 2013).

**\* (T) Møre og Romsdal. Rovdefjorden. Saudeholmen light.**

Saudeholmen light in the following position is extinguished for an indefinite period.

WGS84 DATUM

62° 11.02' N, 05° 36.29' E

Charts: 30, 125.

**Kart (Chart): 40****48041. \* (T) Møre og Romsdal. Smøla. Rusbåleia. Litlflisa lykt slukket.**

Litlflisa lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid.

WGS84 DATUM

63° 23.83' N, 07° 43.42' E

Kart: 40. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge. Ålesund 25. juni 2013).

**\* (T) Møre og Romsdal. Smøla. Rusbåleia. Litlflisa light.**

*Litlflisa light in the following position is extinguished for an indefinite period.*

WGS84 DATUM

63° 23.83' N, 07° 43.42' E

Charts: 40.

**Kart (Chart): 55****48017. \* (T) Sør-Helgeland. Skotsværsundet. Lisøyråsa jernstang havarert.**

Lisøyråsa jernstang i følgende posisjon er havarert. Jernstangen er knekt og bøyd slik at den ikke vises ved flo sjø. Småbåttrafikk bes vise aktsomhet.

WGS84 DATUM

65° 46.04' N, 12° 13.40' E

Kart: 55. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland. Kabelvåg 21. juni 2013).

**\* (T) Sør-Helgeland. Skotsværsundet. Lisøyråsa iron pole.**

*Lisøyråsa iron pole in following position is damaged. The iron pole is broken and bent and not visible at high water. Please show caution when passing.*

WGS84 DATUM

65° 46.04' N, 12° 13.40' E

Chart: 55.

**Kart (Charts): 56, 57****47938. \* (P) Sør-Helgeland. Alstfjorden. Herøysund fyrlykt. Ny karakter**

Herøysund lykt i følgende posisjon vil endre karakter til **Oc 6s**.

WGS84 DATUM

65° 57.73' N, 12° 18.05' E

Kart: 56, 57. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 12. juni 2013)

**\* (P) Sør-Helgeland. Alstfjorden. Herøysund light house. New character.**

*Herøysund light in the following position will amend character to **Oc 6s**.*

WGS84 DATUM

65° 57.73' N, 12° 18.05' E

Charts: 56, 57.

**48037. \* (T) Sør-Helgeland. Alstenfjorden. Hjørtøybukta. Jernstang havarett.**

Gautholmen jernstang i følgende posisjon er havarett.

WGS84 DATUM

66° 00.87' N, 12° 23.61' E

Kart: 56, 57. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland. Kabelvåg 24. juni 2013).

**\* (T) Sør-Helgeland. Alstenfjorden. Hjørtøybukta. Iron pole.**

*Gautholmen iron pole in the following position is reported damaged.*

WGS84 DATUM

66° 00.87' N, 12° 23.61' E

Charts: 56, 57.

**Kart (Chart): 140****48039. \* (T) Salten. Grunnfjorden. Arbeid på luftspenn.**

Det vil pågå arbeid på luftspenn over Grunnfjorden i følgende posisjon. Arbeidet går ut på å skifte ut to av topplinene. Planen er å starte selve utkjøringen av nye liner fra onsdag den 3. juli og være ferdig med den siste linen 11. juli 2013.

Statnett vil ha vakt som vi følger med båttrafikken i Grunnfjorden under arbeidet med utkjøring av nye liner. Dersom det kommer båter vil linen bli strammet opp i samme høyde som den er i dag, mens båter passerer. Alle som trafikkerer i området må ta hensyn til pågående arbeid.

WGS84 DATUM

67° 57.77' N, 16° 22.40' E

Kart: 140. (KildeID 30760). (Statnett, 25. juni 2013).

**\* (T) Salten. Grunnfjorden. Overhead cables.**

*Work on overhead cables will take place across Grunnfjorden in the following position. The work involves replacing two top lines. The plan is to start the run-out of new lines from 3. July and be completed by 7. July 2013.*

*Statnett will have a guard vessel in Grunnfjorden during the process. If there are boats, the line will be tightened up at the same height as it is today, while boats pass. All traffic in the area must show caution to the ongoing work.*

WGS84 DATUM

67° 57.77' N, 16° 22.40' E

Chart: 140.

**Kart (Chart): 76****47897. \* (T) Vesterålen. Malnesfjorden. Jennskardbotnen. Lanterne havareert.**

Chefsgrunnen lanterne i følgende posisjon er rapportert havareert.

WGS84 DATUM

68° 47.05' N, 14° 37.96' E

Kart: 76. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 12. juni 2013)

**\* (T) Vesterålen. Malnesfjorden. Jennskardbotnen. Light.**

*Chefsgrunnen light in the following position is reported damaged.*

WGS84 DATUM

68° 47.05' N, 14° 37.96' E

Chart: 76.

**Kart (Charts): 91, 92, 93****48019. \* (T) Nord-Troms. Fugløyfjorden. Vannvåg. Midlertidig merking.**

Kystverket har i forbindelse med moloarbeid etablert to flytebøyer ved innseilingen til Vannvåg havn.

WGS84 DATUM

Grønn bøye 70° 04.52' N, 19° 59.90' E

Rød bøye 70° 04.50' N, 19° 59.99' E

Kystverket ber alle som trafikkerer i område om å ta hensyn til arbeidet som pågår. Ved spørsmål kontakt arbeidsbåt på telefon 99 48 13 55.

Kart: 91, 92, 93. (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark. Honningsvåg 21. juni 2013).

**\* (T) Nord-Troms. Fugløyfjorden. Vannvåg. Temporary marking.**

*NCA have in connection with breakwater work established two temporary buoys at the entrance to Vannvåg harbor.*

WGS84 DATUM

*Green buoy 70° 04.52' N, 19° 59.90' E*

*Red buoy 70° 04.50' N, 19° 59.99' E*

*Please show caution to the ongoing work, contact the workboat by phone 99 48 13 55, if there is any questions.*

*Charts: 91, 92, 93.*

## MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

**Kart (Charts): 302, 304, 307, 558**

### **47998. \* (T) Nordsjøen. Snorrefeltet. Seismisk lyttetekabel.**

Installasjon av PRM-system på Snorrefeltet sommeren 2013.

I tidsrommet mellom 20. juni og 20. oktober blir det installert seismisk lyttetekabel på Snorrefeltet. Snorrefeltet opereres av Statoil og er lokalisert i blokk 34/4 og 34/7 i Nordsjøen, nordøst for Gullfaks og sørvest for Knarr. Vanndybden i området er omtrent 300 meter.

Innstallasjon av PRM-system innebærer at omtrent 250 km kabel vil bli lagt på sjøbunnen før den graves ned, eller dekkes med stein, slik at den er overtråkbar. Kabelen blir lagt ut av fartøyet Maersk Responder og nedgravningen blir operert fra Northern Wave

I den tiden kabelen ligger eksponert på sjøbunnen, før den er dekket til, er den svært sårbar for enhver ytre påvirkning. Det henstilles derfor om å unngå tråleaktivitet i området i den aktuelle perioden. Det vil være vaktfartøy tilstede.

Det aktuelle området ligger innenfor følgende koordinater:

WGS84 DATUM

(1) 61° 26' N, 02° 17' E

(2) 61° 26' N, 02° 04' E

(3) 61° 31' N, 02° 04' E

(4) 61° 31' N, 02° 17' E

Spørsmål kan stilles direkte til Statoil ved Asbjørn Johnsen

(E-post: [asbjo@statoil.com](mailto:asbjo@statoil.com), Telefon: 905 30 196)

Kart: 302, 304, 307, 558. (KildeID 30760). (Statoil Petroleun AS 14. Juni 2013)

### **\* (T) Nordsjøen. Snorrefeltet. Seismic listening cable**

*Installation of PRM system at Snorre summer of 2013.*

*In the period between 20 June and 20 October there will be installed seismic listening cable on the Snorre field.*

*The installation of PRM system means that about 250 km of cable will be laid on the seabed before it is buried or covered with stone, so it is trawlable. The cable will be laid from the vessel Maersk Responder and the covering will be operated from the Northern Wave.*

*During the time the cable is exposed on the seabed before it is covered, it is very vulnerable to any external influence. It is therefore requested to avoid trawling activity in the area during the relevant period. There will be guard vessels present.*

*The area in question is within following coordinates:*

WGS84 DATUM

(1) 61° 26' N, 02° 17' E

(2) 61° 26' N, 02° 04' E

(3) 61° 31' N, 02° 04' E

(4) 61° 31' N, 02° 17' E

*Questions may be directed to the group by Asbjørn Johnsen*

*(E-mail: [asbjo@statoil.com](mailto:asbjo@statoil.com), Phone: 905 30 196)*

*Charts: 302, 304, 307, 558.*

**Kart (Chart): 515****48057. \* (T) Svalbard. Grønlandshavet. Spitsbergen. Forskningsundersøkelser.**

RV "Maria S. Merian" kallesignal DBBT skal utføre forskningsundersøkelser vest av Svalbard i innenfor følgende område:

WGS84 DATUM

(1) 78° 35.00' N, 03° 36.00' E

(2) 79° 13.01' N, 03° 38.64' E

(3) 79° 13.00' N, 07° 11.00' E

(4) 78° 35.00' N, 07° 11.00' E

Fartøy utplasserer fortøyning i posisjon 78° 47.84' N, 05° 19.77' E

Kart: 515. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 25. juni 2013)

**\* (T) Svalbard. Grønlandshavet. Spitsbergen. Research Operations**

*RV "Maria S. Merian" call sign DBBT is conducting research operations in the area west of Svalbard.*

*Research area is bounded by the following coordinates:*

WGS84 DATUM

(1) 78° 35.00' N, 03° 36.00' E

(2) 79° 13.01' N, 03° 38.64' E

(3) 79° 13.00' N, 07° 11.00' E

(4) 78° 35.00' N, 07° 11.00' E

*Vessel will deploy mooring in position: 78°47,84'N 005° 19,77E*

*Chart: 515.*

## SKYTEØVELSER

(*Gunnery exercises*)

**\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continuously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

| <b>END205 Marstein Nord</b> | <b>END206 Stolmen</b>    |
|-----------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E    | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E    | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| <b>END 207 Marstein Sør</b> | <b>END208 Slåtterøy</b>  |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Sikker høyde: 32000 fot.

(*Upper limit: 32000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2013).

## ADVARSLER

(Warnings)

### \* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker.

(Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

| Senterposisjon (Center position) | Utsrekning (Radius) | Periode (Period) |
|----------------------------------|---------------------|------------------|
| 61° 15.08' N 03° 40.97 E         | 1 nm                | Uke 27           |

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface).

(Redaksjonen, Stavanger 2013).

### \* Seismiske undersøkelser vil bli utført i område:

(Seismic surveys will be conducted in the following areas):

| Skip (Ship):                     | Slepekabel, lengde:<br>(Towing Cable): | Innenfor område:<br>(Area):                                                          | Tidsperiode<br>(Time) | Kart<br>(Charts):             |
|----------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| M/V Oceanic<br>Champion<br>LAJQ6 | 12 x 5 nm                              | N 60°48' E 002°14'<br>N 60°32' E 001°22'<br>N 60°15' E 001°40'<br>N 60°26' E 002°34' | 8. mai til 15. juli   | 302, 304,<br>307, 558,<br>559 |
| Geco Triton,<br>3FJK8            | 10 x 8500m                             | N 64°26' E 006°35'<br>N 64°16' E 007°44'<br>N 63°47' E 007°18'<br>N 63°57' E 006°09' | 8. juli til 15. aug   | 302, 304,<br>309, 558         |

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Remark: Each of the seismic cables is normally marked in the end with radar reflector and light. Wide berth requested).

(Redaksjonen, Stavanger 2013).

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

### \*Oversikt over norske sjøkart:

**Siste tryknings- og Efs dato for norske sjøkart og rettelser etter siste trykk**  
*(Latest print dates and updates according to Efs for Norwegian charts).*

Forklaring til kolonner:

#### **Gyldig utgave (Valid edition)**

Årstallet i kolonnen Gyldig utgave angir årstallet kartet ble utgitt som **nytt kart** eller **ny utgave**.

Kart med utgivelsesår eller årstall for ny utgave **eldre** enn årstallet i kolonnen **Gyldig utgave** er **foreldet** og må ikke brukes. Kartets utgivelsesår og årstall for ny utgave finnes i kartets tittelrubrikk.

*(Charts with **Publication** date or **New Edition** date older than the **Valid edition** are obsolete, and must not be used)*

#### **Siste trykk (Latest print)**

Angir måned og år for siste trykk  
*(Month and year for latest print)*

#### **Ajour Efs (Updated to Efs)**

Angir til hvilken Efs utgave kartet er ajourført

#### **Kartrettelser i Efs siden siste trykk**

*Chart corrections, Efs No.*

### HOVED-/KYSTKARTSERIEN

Main/Coastal Chart Series

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                       | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                |
|-----------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | Oslofjorden. Færder-<br>Hvaler-Halden         | 2013                                   | Mai 13         | 08/13 | 09/13, 11/13                                                                                                                                 |
| 2               | Torbjørnskjær -<br>Fulehuk - Rakkebåene       | 2007                                   | Aug. 10        | 15/10 | 16/10, 18/10, 19/10, 22/10, 01/11,<br>04/11, 06/11, 09/11, 13/11, 15/11,<br>16/11, 23/11, 03/12, 04/12, 08/12,<br>10/12, 15/12, 17/12, 10/13 |
| 3               | Oslofjorden. Fulehuk -<br>Filtvet - Rødtangen | 2013                                   | April 13       | 07/13 | 08/13, 10/13                                                                                                                                 |
| 4               | Oslo-Rødtangen-<br>Drammen                    | 2012                                   | Sept. 12       | 17/12 | 18/12, 20/12, 22/12, 24/12, 01/13,<br>2/13, 06/13, 07/13, 08/13, 10/13                                                                       |
| 5               | Svenner - Porsgrunn -<br>Jomfruland           | 2009                                   | Sept. 11       | 17/11 | 18/11, 22/11, 02/12, 03/12, 04/12,<br>06/12, 12/12, 15/12, 16/12, 21/12,<br>22/12, 02/13, 07/13, 08/13, 09/13,<br>10/13                      |
| 6               | Jomfruland - Risør                            | 2010                                   | Feb. 10        | 02/10 | 07/10, 11/10, 18/10, 10/11, 13/11,                                                                                                           |

| Kart (Chart) | Tittel:                                            | Gyldig utgave (Valid edition) | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                                                                                           |
|--------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              |                                                    |                               |             |       | 22/11, 04/12, 07/12, 14/12, 15/12, 16/12, 21/12, 22/12, 02/13, 04/13, 05/13, 09/13                                                                                                                                      |
| 7            | <b>Risør - Arendal</b>                             | 2010                          | Aug. 10     | 15/10 | 17/10, 18/10, 19/10, 04/11, 13/11, 18/11, 20/11, 03/12, 14/12, 15/12                                                                                                                                                    |
| 8            | <b>Arendal - Lillesand</b>                         | 2010                          | Sept. 10    | 16/10 | 17/10, 19/10, 04/11, 05/11, 11/11, 06/12, 22/12, 11/13                                                                                                                                                                  |
| 9            | <b>Lillesand – Ny-Hellesund</b>                    | 1999                          | Mai 12      | 09/12 | 15/12                                                                                                                                                                                                                   |
| 10           | <b>Ny Hellesund - Lindesnes</b>                    | 2011                          | Juni 11     | 11/11 | 12/11, 15/11, 18/11, 20/11, 21/11, 04/12, 08/12, 14/12, 15/12, 16/12, 24/12                                                                                                                                             |
| 11           | <b>Lindesnes – Lista</b>                           | 2012                          | April 12    | 06/12 | 14/12, 16/12                                                                                                                                                                                                            |
| 12           | <b>Lista – Svåholmane</b>                          | 2004                          | Aug. 10     | 15/10 | 18/10, 22/10, 06/11, 09/11, 20/11, 22/11, 23/11, 05/12, 16/12, 20/12, 23/12, 08/13                                                                                                                                      |
| 13           | <b>Nesvåg-Kvassheim</b>                            | 2010                          | Mars 10     | 04/10 | 12/10, 22/10, 11/12, 16/12, 03/13, 04/13, 07/13, 08/13, 09/13                                                                                                                                                           |
| 14           | <b>Ogna-Tananger</b>                               | 2012                          | Juli 12     | 12/12 | 16/12, 17/12, 21/12, 24/12, 01/13, 10/13                                                                                                                                                                                |
| 15           | <b>Ryfylkefjordane. Sjernarøyane – Sauda</b>       | 2001                          | Jan 13      | 01/13 | 05/13, 06/13, 08/13, 11/13                                                                                                                                                                                              |
| 16           | <b>Tananger-Stavanger-Skudenes</b>                 | 2013                          | Jan 13      | 01/13 | 04/13, 07/13, 08/13, 09/13, 10/13                                                                                                                                                                                       |
| 17           | <b>Karmsundet – Ryvarden - Skjoldafjorden</b>      | 2009                          | Mai 11      | 09/11 | 12/11, 15/11, 17/11, 19/11, 20/11, 21/11, 22/11, 24/11, 04/12, 05/12, 07/12, 09/12, 14/12, 17/12, 18/12, 19/12, 20/12, 21/12, 23/12, 24/12, 06/13, 09/13, 11/13                                                         |
| 19           | <b>Ryvarden - Selbjørnsfjorden</b>                 | 2006                          | Sept.10     | 17/10 | 21/10, 05/11, 07/11, 09/11, 11/11, 12/11, 15/11, 17/11, 18/11, 19/11, 21/11, 22/11, 01/12, 03/12, 13/12, 14/12, 16/12, 17/12, 19/12, 20/12, 07/13, 08/13, 09/13                                                         |
| 20           | <b>Sunnhordlandsfjorden e</b>                      | 2007                          | Juli 11     | 12/11 | 17/11, 18/11, 22/11, 03/12, 08/12, 20/12, 02/13, 04/13, 10/13                                                                                                                                                           |
| 21           | <b>Selbjørnsfjorden – Bergen</b>                   | 2004                          | Jun. 13     | 10/13 |                                                                                                                                                                                                                         |
| 22           | <b>Samnanger- , Bjørna- og Ytre Hardangerfjord</b> | 2003                          | Sept. 11    | 17/11 | 03/12, 08/12, 10/12, 20/12, 04/13, 08/13, 11/13                                                                                                                                                                         |
| 23           | <b>Bergen - Fedje</b>                              | 2008                          | April 11    | 06/11 | 07/11, 09/11, 11/11, 12/11, 15/11, 16/11, 19/11, 22/11, 23/11, 24/11, 01/12, 02/12, 03/12, 08/12, 09/12, 10/12, 11/12, 13/12, 16/12, 20/12, 21/12, 22/12, 23/12, 24/12, 02/13, 03/13, 04/13, 05/13, 06/13, 07/13, 11/13 |
| 24           | <b>Fensfjorden –</b>                               | 2012                          | Okt. 12     | 19/12 | 20/12, 22/12, 24/12, 02/13, 04/13,                                                                                                                                                                                      |

| Kart (Chart) | Tittel:                                                    | Gyldig utgave (Valid edition) | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                                                                                    |
|--------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | <b>Sognesjøen</b>                                          |                               |             |       | 05/13, 07/13                                                                                                                                                                                                     |
| 25           | <b>Sognesjøen - Stavenes</b>                               | 2009                          | Juli 11     | 12/11 | 15/11, 19/11, 20/11, 21/11, 22/11, 03/12, 09/12, 20/12, 23/12, 24/12, 01/13, 04/13                                                                                                                               |
| 26           | <b>Håsteinen – Batalden</b>                                | 2009                          | Aug. 10     | 15/10 | 18/10, 21/10, 24/10, 01/11, 03/11, 04/11, 05/11, 08/11, 09/11, 10/11, 11/11, 16/11, 17/11, 21/11, 23/11, 01/12, 03/12, 05/12, 08/12, 13/12, 15/12, 21/12, 24/12, 01/13, 06/13                                    |
| 27           | <b>Sunnfjord</b>                                           | 2009                          | April 11    | 07/11 | 08/11, 09/11, 11/11, 16/11, 17/11, 21/11, 23/11, 02/12, 04/12, 05/12, 08/12, 11/12, 13/12, 15/12, 01/13, 05/13, 06/13, 10/13                                                                                     |
| 28           | <b>Bremanger</b>                                           | 2010                          | Nov. 10     | 21/10 | 23/10, 24/10, 01/11, 03/11, 04/11, 07/11, 09/11, 14/11, 16/11, 17/11, 19/11, 20/11, 21/11, 22/11, 23/11, 02/12, 03/12, 05/12, 08/12, 09/12, 12/12, 14/12, 15/12, 17/12, 20/12, 23/12, 24/12, 02/13, 05/13, 11/13 |
| 29           | <b>Stad</b>                                                | 2012                          | Nov. 12     | 20/12 | 22/12, 23/12, 24/12, 01/13, 02/13, 03/13, 04/13, 09/13, 11/13                                                                                                                                                    |
| 30           | <b>Haugsholmen – Ålesund</b>                               | 2012                          | Mars 12     | 04/12 | 06/12, 10/12, 11/12, 12/12, 13/12, 16/12, 17/12, 18/12, 19/12, 21/12, 23/12, 24/12, 01/13, 02/13, 03/13, 04/13, 06/13, 10/13                                                                                     |
| 31           | <b>Breisundet – Fjørtoft</b>                               | 2012                          | Mai 12      | 09/12 | 11/12, 12/12, 16/12, 17/12, 18/12, 20/12, 21/12, 22/12, 03/13, 04/13, 05/13, 06/13, 10/13                                                                                                                        |
| 32           | <b>Steinshamn – Hustadvika</b>                             | 2008                          | Sept. 11    | 17/11 | 22/11, 23/11, 24/11, 03/12, 06/12, 09/12, 17/12, 22/12, 23/12, 02/13, 03/13, 11/13                                                                                                                               |
| 33           | <b>Harøyfjorden - Molde</b>                                | 2012                          | Jan. 12     | 01/12 | 03/12, 09/12, 14/12, 17/12, 22/12, 23/12, 02/13, 05/13, 06/13                                                                                                                                                    |
| 34           | <b>Romsdalsfjorden. Molde-Åndalsnes</b>                    | 2012                          | Feb. 12     | 02/12 | 05/12                                                                                                                                                                                                            |
| 35           | <b>Hustadvika</b>                                          | 2013                          | Mai 13      | 08/13 | 11/13                                                                                                                                                                                                            |
| 36           | <b>Kristiansund - Tyrhaug</b>                              | 2013                          | Mars 13     | 05/13 | 07/13                                                                                                                                                                                                            |
| 37           | <b>Tyrhaug - Trondheimsleia</b>                            | 2007                          | Mai 13      | 09/13 |                                                                                                                                                                                                                  |
| 38           | <b>Trondheimsleia. Terningen – Kyrksæterøra - Ørlandet</b> | 2007                          | Mai 11      | 08/11 | 20/11, 03/12, 04/12, 07/12, 14/12, 22/12, 24/12, 02/13, 03/13, 04/13                                                                                                                                             |
| 39           | <b>Trondheimsfjorden. Agdenes - Thamshamn - Buvika</b>     | 2013                          | April 13    | 07/13 |                                                                                                                                                                                                                  |
| 40           | <b>Smøla</b>                                               | 2007                          | Juli 11     | 12/11 | 13/11, 20/11, 18/12, 20/12, 03/13                                                                                                                                                                                |
| 41           | <b>Frøya - Gjøsing</b>                                     | 2007                          | Sept. 11    | 17/11 | 20/11, 02/12, 09/12, 14/12, 02/13,                                                                                                                                                                               |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                    | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                                        |
|-----------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                            |                                        |                |       | 11/13                                                                                                                                                                |
| 42              | <b>Gjæsingen - Halten</b>                  | 2007                                   | Mars 10        | 05/10 | 21/12, 03/13, 10/13                                                                                                                                                  |
| 43              | <b>Agdenes – Lauvøya</b>                   | 2007                                   | Sept. 10       | 17/10 | 22/10, 23/10, 05/11, 20/11, 23/11,<br>07/12, 09/12, 19/12, 03/13, 05/13,<br>07/13, 10/13                                                                             |
| 44              | <b>Lauvøya – Halten -<br/>Roan</b>         | 2007                                   | Aug. 10        | 14/10 | 05/11, 20/11, 23/11, 21/12, 03/13,<br>05/13, 10/13                                                                                                                   |
| 45              | <b>Roan – Grunnan</b>                      | 2004                                   | Mars 10        | 05/10 | 09/10, 16/10, 20/10, 05/11, 11/11,<br>21/11, 06/12, 21/12, 02/13                                                                                                     |
| 46              | <b>Folda</b>                               | 2004                                   | Nov. 12        | 20/12 | 21/12, 24/12, 07/13                                                                                                                                                  |
| 47              | <b>Namsfjorden</b>                         | 2008                                   | Feb. 10        | 02/10 | 08/11, 10/11                                                                                                                                                         |
| 48              | <b>Gjæslingen -<br/>Dolmsundet</b>         | 2009                                   | Des. 12        | 22/12 | 21/12, 07/13                                                                                                                                                         |
| 49              | <b>Ytter - Vikna</b>                       | 2003                                   | Juni 12        | 10/12 | 12/12, 07/13                                                                                                                                                         |
| 50              | <b>Vikna - Sklinna</b>                     | 2002                                   | Des. 10        | 22/10 | 20/12                                                                                                                                                                |
| 51              | <b>Dolmsundet - Lyngvær</b>                | 2000                                   | Sept. 11       | 15/11 | 19/11, 14/12                                                                                                                                                         |
| 52              | <b>Høgbraken</b>                           | 2001                                   | Juni 11        | 10/11 |                                                                                                                                                                      |
| 53              | <b>Lyngvær - Strømøyen</b>                 | 2001                                   | Juni 10        | 11/10 | 13/11, 14/11, 20/11, 05/12, 22/12,<br>23/12, 24/12, 1/13, 3/13                                                                                                       |
| 54              | <b>Vega - Bremsteinen -<br/>Skjærvær</b>   | 2005                                   | Juni 10        | 11/10 | 22/10, 02/11, 07/11, 12/11, 14/11                                                                                                                                    |
| 55              | <b>Strømøyen - Tjøtta</b>                  | 2005                                   | Juni 10        | 11/10 | 19/10, 07/11, 10/11, 12/11, 14/11                                                                                                                                    |
| 56              | <b>Tjøtta - Dønna</b>                      | 2005                                   | Juni 13        | 10/13 |                                                                                                                                                                      |
| 57              | <b>Vefsen- og Leirfjorden</b>              | 2007                                   | April 11       | 07/11 | 04/12, 04/13                                                                                                                                                         |
| 58              | <b>Skipbåtsvær - Træna</b>                 | 2005                                   | April 13       | 06/13 |                                                                                                                                                                      |
| 59              | <b>Dønna - Lurøya</b>                      | 2005                                   | Aug. 11        | 14/11 | 17/11, 20/11, 21/11, 22/11, 21/12,<br>02/13, 07/13                                                                                                                   |
| 60              | <b>Ranfjorden</b>                          | 2003                                   | Okt. 10        | 18/10 | 21/10, 09/11, 19/11, 13/12, 08/13                                                                                                                                    |
| 61              | <b>Træna – Nesøya -<br/>Myken</b>          | 2005                                   | Aug. 10        | 14/10 | 20/10, 21/10, 22/10, 02/11, 20/11,<br>21/11, 22/11, 01/12, 02/12, 07/12,<br>18/12, 19/12, 20/12, 22/12, 24/12,<br>01/13, 02/13, 03/13, 04/13, 05/13,<br>06/13, 09/13 |
| 62              | <b>Lurøya –Nesøya –<br/>Rødøya</b>         | 2005                                   | Aug. 10        | 14/10 | 17/10, 19/10, 20/10, 21/10, 24/10,<br>17/11, 20/11, 21/11, 22/11, 01/12,<br>21/12, 11/13                                                                             |
| 63              | <b>Myken - Ternholman</b>                  | 2005                                   | Jan. 10        | 24/09 | 17/10, 20/10, 22/10, 20/11, 02/13,<br>07/13                                                                                                                          |
| 64              | <b>Støtt - Saltfjorden</b>                 | 2007                                   | Aug. 10        | 14/10 | 15/10, 20/10, 21/10, 22/10, 16/11,<br>08/12, 10/12, 22/12                                                                                                            |
| 65              | <b>Fleinvær – Bodø -<br/>Landegode</b>     | 2006                                   | Sept. 10       | 17/10 | 20/10, 19/11, 16/12, 21/12, 22/12,<br>05/13, 09/13                                                                                                                   |
| 66              | <b>Landegode -<br/>Kjærringøy - Leines</b> | 2005                                   | Aug. 10        | 14/10 | 20/10, 09/13                                                                                                                                                         |
| 67              | <b>Leines - Grøtøy -<br/>Steigen</b>       | 2006                                   | Mai 13         | 09/13 |                                                                                                                                                                      |
| 68              | <b>Steigen – Sagfjorden -<br/>Tranøy</b>   | 2006                                   | Aug. 11        | 15/11 | 19/11, 16/12, 24/12                                                                                                                                                  |

| Kart (Chart) | Tittel:                                       | Gyldig utgave (Valid edition) | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                              |
|--------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 69           | <b>Tranøy - Raftsundet</b>                    | 2009                          | Mai 11      | 09/11 | 10/11, 13/11, 22/11, 23/11, 05/12, 11/12, 18/12, 19/12, 20/12, 21/12, 02/13, 07/13                                                         |
| 70           | <b>Røst - Værøy</b>                           | 2008                          | Mai 13      | 09/13 |                                                                                                                                            |
| 71           | <b>Værøy - Lofotodden</b>                     | 2009                          | Jun. 10     | 10/10 | 19/10, 20/10, 02/11, 09/11, 10/11, 21/11, 23/11, 07/12, 01/13                                                                              |
| 72           | <b>Lofotodden - Stamsund</b>                  | 2008                          | Sept. 11    | 17/11 | 20/11, 21/11, 22/11, 24/11, 03/12, 07/12, 18/12, 21/12, 01/13, 02/13, 07/13                                                                |
| 73           | <b>Ure - Gimsøystraumen - Svolvær</b>         | 2013                          | Mars 13     | 05/13 | 07/13                                                                                                                                      |
| 74           | <b>Fuglehuk - Ramberg - Eggum</b>             | 2008                          | Aug. 11     | 15/11 | 16/11, 20/11, 21/11, 22/11, 24/11, 03/12, 21/12, 02/13, 07/13                                                                              |
| 75           | <b>Eggum - Gimsø - Gaukværø - Stokmarknes</b> | 2008                          | Aug. 12     | 16/12 | 19/12, 20/12, 21/12, 24/12, 07/13, 10/13                                                                                                   |
| 76           | <b>Stokmarknes - Sortland - Malnes</b>        | 2008                          | April 10    | 07/10 | 19/10, 03/11, 13/11, 21/11, 22/11, 23/11, 11/12, 13/12, 14/12, 16/12, 17/12, 18/12, 19/12, 20/12, 21/12, 22/12, 24/12, 06/13, 07/13, 10/13 |
| 77           | <b>Tjeldsundet – Harstad – Lavangen</b>       | 2005                          | Juni 10     | 11/10 | 19/10, 21/10, 23/10, 24/10, 16/11, 20/11, 22/11, 24/11, 18/12, 21/12, 22/12                                                                |
| 78           | <b>Hovden - Langenes - Risøysundet</b>        | 2007                          | Nov. 10     | 20/10 | 06/11, 10/12, 14/12, 19/12, 21/12, 22/12                                                                                                   |
| 79           | <b>Risøysundet - Kvæfjorden - Harstad</b>     | 2007                          | April 10    | 07/10 | 19/10, 21/10, 22/10, 02/11, 04/11, 12/11, 14/11, 15/11, 17/11, 20/11, 03/12, 16/12, 18/12, 19/12, 23/12, 02/13, 04/13                      |
| 80           | <b>Harstad - Sjøvegan - Dyrøya</b>            | 2008                          | April 10    | 07/10 | 21/10, 22/10, 04/11, 21/11, 12/12, 17/12, 18/12, 22/12, 24/12                                                                              |
| 81           | <b>Nordmjele - Andenes - Dverberg</b>         | 2013                          | Jan. 13     | 01/13 |                                                                                                                                            |
| 82           | <b>Andfjorden</b>                             | 2007                          | Mai 10      | 09/10 | 22/10, 04/11, 19/11, 16/12, 19/12, 23/12, 08/13                                                                                            |
| 83           | <b>Dyrøya – Gibostad</b>                      | 2004                          | Feb. 10     | 02/10 | 04/10, 09/11, 16/11, 19/11, 20/11, 07/12, 08/12, 24/12, 03/13                                                                              |
| 84           | <b>Gibostad - Rysstraumen - Hekkingen</b>     | 2008                          | Mai 10      | 09/10 | 20/10, 24/10, 09/11, 16/11, 20/11, 23/11, 07/12, 19/12, 23/12, 01/13, 02/13, 03/13, 04/13, 08/13                                           |
| 85           | <b>Ytre Senja</b>                             | 2007                          | Jan. 13     | 01/13 | 02/13, 03/13, 08/13                                                                                                                        |
| 86           | <b>Ytre Kvaløya</b>                           | 2007                          | Juni 11     | 10/11 | 23/12, 01/13, 02/13, 03/13, 08/13, 09/13                                                                                                   |
| 87           | <b>Rysstraumen - Tromsø - Grøtsundet</b>      | 2012                          | Okt. 12     | 18/12 | 19/12, 23/12, 04/13, 05/13, 08/13, 09/13                                                                                                   |
| 88           | <b>Lyngøya - Nordkvaløya</b>                  | 2008                          | Mai 13      | 08/13 |                                                                                                                                            |
| 89           | <b>Sørfugløya – Kvaløya-Torsvaag</b>          | 2008                          | Des. 09     | 23/09 | 23/11                                                                                                                                      |

| Kart (Chart) | Tittel:                                   | Gyldig utgave (Valid edition) | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                                 |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------------------|-------------|-------|---------------------------------------------------------------|
| 90           | Ullsfjorden - Lyngenfjorden               | 2002                          | Mars 12     | 04/12 | 19/12                                                         |
| 91           | Grøtsundet - Lyngstuva - Kågen            | 2005                          | Mai 10      | 09/10 | 13/10, 20/11, 01/12, 02/12, 03/12, 10/12, 04/13, 05/13, 08/13 |
| 92           | Karlsøy - Flatværet - Gåsan               | 2002                          | Des. 10     | 22/10 | 20/11, 23/11, 01/12, 02/12, 17/12, 5/13, 08/13                |
| 93           | Fugløya - Arnøya                          | 2003                          | Juni 10     | 10/10 | 17/10, 19/11, 02/12, 17/12, 24/12, 02/13, 11/13               |
| 94           | Skjervøy - Kvænangen                      | 2007                          | Mars 10     | 04/10 | 13/10, 02/12, 03/12, 10/12, 21/12, 04/13, 11/13               |
| 95           | Brynnilen - Loppa - Sørøya                | 2005                          | Okt. 12     | 18/12 | 21/12                                                         |
| 96           | Altafjorden og Langfjorden                | 2007                          | Aug. 11     | 14/11 | 12/12                                                         |
| 97           | Sørøysundet - Stjernesundet - Rognsundet  | 2005                          | Okt. 10     | 19/10 | 20/10, 21/10, 02/12, 09/12, 02/13                             |
| 98           | Sørøysundet - Vargsund - Hammerfest       | 2005                          | April 13    | 07/13 | 09/13                                                         |
| 99           | Kvalsundet - Revsbotn - Bustadsund        | 2007                          | April 10    | 07/10 | 12/10, 22/10, 10/11, 07/12                                    |
| 100          | Ytre Sørøya                               | 2005                          | Sept. 11    | 17/11 | 07/12, 09/12, 17/12                                           |
| 101          | Hammerfest - Fruholmen                    | 2006                          | Mai 13      | 09/13 |                                                               |
| 102          | Bustadsund - Rolvsøy - Måsøy              | 2007                          | Aug. 11     | 15/11 | 07/12, 02/13, 05/13                                           |
| 103          | Måsøy - Nordkapp - Honningsvåg            | 2012                          | Nov. 12     | 20/12 |                                                               |
| 104          | Nordkapp - Litle-Tamsøy - Sværholt        | 2012                          | Des. 12     | 22/12 |                                                               |
| 105          | Repvåg - Kistrand                         | 2008                          | Feb. 13     | 02/13 |                                                               |
| 106          | Porsangerfjorden - Kistrand - Lakselv     | 2008                          | Nov. 08     | 20/08 | 16/10, 17/10, 01/11, 12/11, 24/11                             |
| 107          | Laksefjorden - Kunes - Tømmervik - Mårøya | 2003                          | Juni 10     | 10/10 |                                                               |
| 108          | Sværholt - Hopseidet - Nordkinn           | 2009                          | Okt. 09     | 18/09 | 07/12                                                         |
| 109          | Nordkinn - Tanahorn                       | 2013                          | Mars 13     | 05/13 |                                                               |
| 110          | Tana fjorden                              | 2004                          | Nov. 09     | 20/09 | 24/09, 7/12                                                   |
| 111          | Berlevåg - Båtsfjord                      | 2009                          | Mai 09      | 09/09 | 12/10, 16/10, 19/10, 16/11, 24/11                             |
| 112          | Båtsfjord - Havningberg                   | 2009                          | Aug. 09     | 15/09 | 12/10, 02/11, 24/11, 06/13                                    |
| 113          | Havningberg - Vardø                       | 2013                          | Mars 13     | 05/13 |                                                               |
| 114          | Ytre Kiberg - Vadsø                       | 2008                          | Nov. 08     | 20/08 | 06/10, 24/11                                                  |
| 115          | Vadsø - Varangerfjorden                   | 2008                          | Aug. 08     | 14/08 | 17/08, 06/10, 16/10, 24/11, 07/12, 19/12                      |
| 116          | Sør-Varanger,                             | 2011                          | Okt. 11     | 17/11 | 07/12, 19/12, 03/13                                           |

| Kart (Chart) | Tittel:                                            | Gyldig utgave (Valid edition) | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                            |
|--------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | <b>Bugøynes - Grense-Jakobselv</b>                 |                               |             |       |                                                                                                                                                          |
| 117          | <b>Ytre Hardangerfjorden</b>                       | 2006                          | Okt. 10     | 18/10 | 21/10, 23/10, 09/11, 15/11, 20/11, 03/12, 04/12, 08/12, 10/12                                                                                            |
| 118          | <b>Indre Hardangerfjorden</b>                      | 2006                          | Sept. 12    | 17/12 | 02/13                                                                                                                                                    |
| 119          | <b>Osterfjorden og Sørfjorden</b>                  | 2008                          | Mars 10     | 05/10 | 20/10, 21/10, 22/10, 23/10, 01/11, 02/11, 09/11, 15/11, 16/11, 19/11, 23/11, 24/11, 01/12, 02/12, 04/12, 20/12, 02/13, 04/13, 06/13, 07/13, 09/13, 11/13 |
| 120          | <b>Hjeltefjorden. Stureterminalen - Mongstad</b>   | 2007                          | Mai 11      | 08/11 | 11/11, 12/11, 15/11, 16/11, 19/11, 23/11, 24/11, 02/12, 09/12, 13/12, 16/12, 20/12, 22/12, 23/12, 24/12, 02/13, 05/13, 06/13, 07/13                      |
| 121          | <b>Ytre Sognefjorden</b>                           | 2009                          | Juni 11     | 11/11 | 18/11, 20/11, 22/11, 02/12, 08/12, 14/12, 17/12, 24/12                                                                                                   |
| 122          | <b>Indre Sognefjorden</b>                          | 2009                          | Aug. 11     | 15/11 | 18/12, 07/13                                                                                                                                             |
| 123          | <b>Nordfjord</b>                                   | 2009                          | Sept. 09    | 16/09 | 01/11, 08/11, 23/11, 02/12, 08/12, 16/12, 03/13                                                                                                          |
| 124          | <b>Aurlands- og Nærøyfjorden</b>                   | 2009                          | Aug. 09     | 14/09 | 01/11, 24/12                                                                                                                                             |
| 125          | <b>Haugsholmen – Volda</b>                         | 2008                          | Jan. 13     | 02/13 | 03/13, 04/13                                                                                                                                             |
| 126          | <b>Storfjorden. Ytre del med Hjørundfjorden</b>    | 2008                          | Nov. 11     | 20/11 | 06/12, 11/12, 12/12, 16/12, 18/12, 03/13, 05/13, 09/13                                                                                                   |
| 127          | <b>Storfjorden. Indre del, Sjøholt - Geiranger</b> | 2004                          | Nov. 11     | 20/11 | 09/12, 12/12, 01/13                                                                                                                                      |
| 128          | <b>Kristiansund-Sunndalsøra</b>                    | 2013                          | Feb. 13     | 02/13 | 03/13, 07/13                                                                                                                                             |
| 129          | <b>Halsafjorden - Surnadalsøra</b>                 | 2008                          | Juli 11     | 12/11 | 02/12                                                                                                                                                    |
| 130          | <b>Trondheimsfjorden, Trondheim - Skogn</b>        | 2013                          | Feb. 13     | 03/13 |                                                                                                                                                          |
| 131          | <b>Trondheimsfjorden, Levanger - Steinkjer</b>     | 2008                          | Okt. 10     | 19/10 | 22/10, 23/10, 08/13, 09/13                                                                                                                               |
| 132          | <b>Høgsfjorden - Lysefjorden</b>                   | 2001                          | Nov. 11     | 21/11 | 06/12, 18/12, 04/13, 10/13                                                                                                                               |
| 133          | <b>Innerfolda - Tosen - Bindalsfjorden</b>         | 2006                          | April 11    | 06/11 | 14/11, 19/11                                                                                                                                             |
| 134          | <b>Ursfjorden og Velfjorden</b>                    | 2006                          | Mars 09     | 04/09 | 05/09, 02/10, 11/10, 13/10, 13/11, 20/11, 24/12, 01/13, 03/13, 04/13                                                                                     |
| 135          | <b>Rødøya – Støtt</b>                              | 2005                          | Jan. 13     | 01/13 | 07/13                                                                                                                                                    |
| 136          | <b>Beiarn og Saltfjorden</b>                       | 2005                          | Mai 10      | 08/10 | 12/10, 15/10, 20/10, 19/11, 08/12, 10/12, 16/12, 21/12, 22/12, 05/13, 09/13                                                                              |
| 137          | <b>Skjerstadfjorden - Rognan</b>                   | 2006                          | Aug. 08     | 15/08 |                                                                                                                                                          |
| 138          | <b>Sørfolda</b>                                    | 2006                          | Okt. 08     | 18/08 | 21/09, 22/09, 04/10                                                                                                                                      |

| Kart (Chart) | Tittel:                     | Gyldig utgave (Valid edition) | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                   |
|--------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------|-------|-------------------------------------------------|
| 139          | Nordfolla                   | 2006                          | Nov. 11     | 20/11 | 21/12, 09/13                                    |
| 140          | Tysfjorden                  | 2005                          | Mars 09     | 05/09 | 22/09, 22/10, 23/10, 24/10, 01/11, 06/11, 06/12 |
| 141          | Ofofjorden                  | 2005                          | Okt. 11     | 18/11 | 20/11, 22/11, 23/11, 24/11, 01/12               |
| 142          | Narvik - Skjomen - Rombaken | 2004                          | Nov. 11     | 21/11 | 23/11, 01/12                                    |
| 143          | Malangen - Balsfjorden      | 2001                          | Aug. 11     | 15/11 | 12/12, 08/13                                    |
| 144          | LoppHAVet                   | 2012                          | April 12    | 06/12 |                                                 |

**HAVNEKARTSERIEN***Harbour Chart Series*

| Kart | Tittel:                                     | Gyldig utgave | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                           |
|------|---------------------------------------------|---------------|-------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 401  | Oslo-Spro                                   | 2011          | Juni 11     | 11/11 | 13/11, 15/11, 17/11, 20/11, 08/12, 10/12, 11/12, 14/12, 15/12, 20/12, 22/12, 01/13, 02/13, 08/13, 10/13 |
| 402  | Spro – Filtvet                              | 2011          | Juni 11     | 10/11 | 18/11, 19/11, 21/11, 06/12, 06/13                                                                       |
| 451  | Grimstad                                    | 2010          | Jan. 10     | 24/09 | 04/10, 19/10, 11/11, 12/11, 06/12, 11/13                                                                |
| 452  | Oslo havn                                   | 2011          | Feb. 11     | 03/11 | 11/11, 15/11, 17/11, 10/12, 11/12, 14/12, 20/12, 22/12, 01/13, 02/13                                    |
| 453  | Arendal havn                                | 2010          | Juni 10     | 11/10 | 15/10, 16/10, 17/10, 19/10, 04/11, 20/11, 03/12                                                         |
| 454  | Kristiansund havn                           | 2012          | Okt.12      | 18/12 | 03/13, 07/13                                                                                            |
| 455  | Stavanger havn med innseilinger             | 2012          | April 12    | 07/12 | 17/12, 18/12, 19/12, 24/12, 04/13, 07/13, 08/13, 09/13, 10/13                                           |
| 456  | Ålesund havn                                | 2010          | Mars 13     | 05/13 |                                                                                                         |
| 457  | Mandal havn                                 | 2010          | Mars 10     | 04/10 | 08/11, 18/11, 20/11, 21/11, 04/12, 08/12, 16/12, 24/12                                                  |
| 458  | Trondheim havn                              | 2012          | Okt. 12     | 18/12 |                                                                                                         |
| 459  | Kristiansand havn                           | 2005          | Jan. 09     | 01/09 | 16/09, 03/10, 11/10, 22/10, 15/11, 03/12, 06/12, 09/12, 15/12, 16/12, 23/12                             |
| 460  | Bergen havn                                 | 2003          | Sept. 12    | 17/12 | 02/13, 07/13                                                                                            |
| 461  | Narvik havn                                 | 2013          | Mars 13     | 05/13 |                                                                                                         |
| 462  | Svolvær - Kabelvåg                          | 2006          | Nov. 06     | 21/06 | 02/07, 13/08, 06/10, 19/10, 20/10, 24/10, 11/11, 13/11, 18/11, 02/12, 19/12, 20/12                      |
| 463  | Mo i Rana                                   | 2008          | Mai 08      | 08/08 | 21/10, 19/11, 13/12, 08/13                                                                              |
| 464  | Fredrikstad havn                            | 1961          | Okt. 08     | 18/08 | 08/09, 16/10, 06/11, 19/11, 21/11, 06/12, 08/12, 11/12, 16/12, 11/13                                    |
| 465  | Sarpsborg havn                              | 1960          | Juli 03     | 12/03 | 11/07, 19/07, 03/09, 19/11, 21/11, 07/12, 08/12                                                         |
| 466  | Tromsøysundet-Sandnessundet med Tromsø havn | 2012          | Juli 12     | 12/12 | 19/12, 23/12                                                                                            |
| 467  | Egersund havn, Sirevåg                      | 1977          | Aug. 10     | 15/10 | 11/12, 16/12, 03/13, 04/13, 07/13,                                                                      |

| Kart | Tittel:                                           | Gyldig utgave | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                             |
|------|---------------------------------------------------|---------------|-------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>og Hellvik med innseilinger</b>                |               |             |       | 08/13, 09/13, 11/13                                                                                                                       |
| 468  | <b>Tønsberg havn</b>                              | 2012          | Aug. 12     | 16/12 | 4/13                                                                                                                                      |
| 469  | <b>Nordre Karmsund med Haugesund havn</b>         | 1963          | Nov. 11     | 20/11 | 22/11, 24/11, 05/12, 09/12, 18/12, 21/12, 11/13                                                                                           |
| 470  | <b>Singlefjorden, Iddefjorden med Halden havn</b> | 2011          | Des. 11     | 23/11 | 02/12, 03/12, 04/13                                                                                                                       |
| 471  | <b>Kvitsøy og Skudenes havn</b>                   | 2012          | Juli 12     | 12/12 | 19/12, 08/13                                                                                                                              |
| 472  | <b>Drammen havn</b>                               | 2012          | Mai 12      | 09/12 | 15/12, 24/12                                                                                                                              |
| 473  | <b>Langesund-Herøya</b>                           | 2009          | Mai 09      | 08/09 | 18/09, 19/09, 20/09, 22/09, 23/09, 02/10, 4/10, 12/10, 03/11, 04/11, 12/11, 18/11, 02/12, 03/12, 06/12, 12/12, 16/12, 22/12, 07/13, 08/13 |
| 474  | <b>Porsgrunn - Skien</b>                          | 2008          | Des. 08     | 22/08 | 14/09, 09/13, 10/13                                                                                                                       |
| 476  | <b>Bodø havn</b>                                  | 2005          | Sept. 08    | 16/08 | 04/10, 19/11, 16/12, 21/12, 22/12, 09/13                                                                                                  |
| 477  | <b>Farsund havn med innseilinger</b>              | 2011          | Des. 11     | 23/11 |                                                                                                                                           |
| 478  | <b>Flekkefjord havn med innseilinger</b>          | 1970          | Juni 08     | 10/08 | 07/09, 09/10, 18/10, 06/11, 20/11, 22/11, 23/11, 05/12, 16/12, 23/12                                                                      |
| 479  | <b>Florøhavn, Stabben-farvannet</b>               | 1971          | Nov. 10     | 20/10 | 04/11, 05/11, 09/11, 16/11, 17/11, 13/12, 15/12                                                                                           |
| 480  | <b>Larvikhavn. Sandefjord havn</b>                | 2013          | Jan. 13     | 01/13 | 10/13                                                                                                                                     |
| 481  | <b>Åsgårdstrand-Slagenstangen</b>                 | 2011          | Des. 11     | 23/11 | 02/12                                                                                                                                     |
| 482  | <b>Moss havn</b>                                  | 2011          | Sept. 11    | 16/11 | 04/13, 10/13                                                                                                                              |
| 483  | <b>Fedje-Mongstad</b>                             | 2003          | Nov. 10     | 21/10 | 23/10, 08/11, 23/11, 16/12, 20/12, 22/12, 24/12, 02/13, 05/13, 06/13, 07/13                                                               |
| 484  | <b>Molde havn</b>                                 | 2011          | Nov. 11     | 20/11 | 09/12                                                                                                                                     |
| 485  | <b>Sandnes havn</b>                               | 2010          | Des. 10     | 23/10 | 06/11, 10/11, 12/11, 02/12, 17/12, 10/13, 11/13                                                                                           |
| 486  | <b>Horten havn</b>                                | 2011          | Aug. 11     | 14/11 | 07/13                                                                                                                                     |
| 487  | <b>Harstad havn</b>                               | 2006          | Juni 10     | 10/10 | 21/10, 22/12                                                                                                                              |
| 488  | <b>Brønnøysund med innseilinger</b>               | 1986          | Sept. 07    | 17/07 | 14/09, 11/10, 13/11, 20/11, 22/12, 24/12, 01/13, 03/13                                                                                    |
| 489  | <b>Hammerfest med innseilinger</b>                | 2006          | Des. 09     | 22/09 | 23/09, 20/10, 22/10, 09/12, 03/13, 09/13                                                                                                  |
| 490  | <b>Ulvesundet med Måløy havn</b>                  | 2010          | April 10    | 06/10 | 01/11, 04/11, 07/11, 14/11, 17/11, 19/11, 20/11, 21/11, 22/11, 02/12, 10/12, 12/12, 22/12, 23/12, 11/13                                   |
| 491  | <b>Kårstø og Karmsundet</b>                       | 2003          | Okt. 09     | 18/09 | 16/11, 04/12, 05/12, 07/12, 14/12, 09/13, 11/13                                                                                           |
| 492  | <b>Melkøya - Muolkkut</b>                         | 2006          | Juni 06     | 11/06 | 16/07, 23/09, 09/13                                                                                                                       |
| 493  | <b>Kollsnes</b>                                   | 2008          | Juni 08     | 10/08 |                                                                                                                                           |
| 494  | <b>Nyhamna</b>                                    | 2008          | Feb. 08     | 02/08 | 20/10, 23/11, 22/12                                                                                                                       |

**KYSTKARTSERIEN***Coastal Chart Series*

| Kart | Tittel                                                              | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs                   | Kartrettelser                                                                                             |
|------|---------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 201  | Oslofjorden                                                         | 1977             | Sept. 08       | 15/08                 | 22/08, 1/09, 5/09, 6/09, 22/10, 13/11                                                                     |
| 202  | Oslofjordens munning.<br>Fra Jomfruland til<br>Fulehuk og Strømstad | 1929             | Juni. 12       | 10/12                 |                                                                                                           |
| 305  | (INT 1300) Skagerrak,<br>østre blad                                 | 2009             | Juni 11        | Dansk<br>Efs<br>14/11 | 12/11, 13/11, 15/11, 16/11,<br>18/11, 02/12, 04/12, 13/12,<br>17/12, 19/12, 23/12, 02/13,<br>05/13, 07/13 |
| 306  | Kristiansand - Utsira                                               | 2012             | Okt. 12        | 18/12                 | 01/13, 04/13, 10/13                                                                                       |
| 307  | Stavanger - Florø                                                   | 1982             | Mai 11         | 09/11                 | 16/11, 19/11, 21/11, 24/11,<br>12/12, 17/12, 18/12, 20/12,<br>01/13, 02/13, 10/13                         |
| 308  | Florø - Smøla                                                       | 1977             | Mai 11         | 09/11                 | 18/11, 17/12, 18/12, 20/12,<br>02/13, 10/13                                                               |
| 309  | Fra Smøla til Vega                                                  | 1959             | Aug. 11        | 14/11                 | 16/11, 17/12, 19/12, 22/12,<br>03/13, 07/13                                                               |
| 310  | Fra Leka og Sklinna til<br>Vestfjorden                              | 1960             | Feb. 10        | 03/10                 | 11/10, 24/10, 03/11, 16/11,<br>22/11, 04/12, 10/12, 12/12                                                 |
| 311  | Fra Støtt til Andenes                                               | 1960             | Mars 13        | 05/13                 |                                                                                                           |
| 321  | Fra Andenes til<br>Grøtsund                                         | 1936             | Sept. 11       | 17/11                 | 23/11, 24/11, 01/12, 23/12                                                                                |
| 322  | Fugløybanken -<br>Lopphavet                                         | 1970             | Sept. 08       | 17/08                 | 21/08                                                                                                     |
| 323  | Fra Sørøya til Nordkapp                                             | 1962             | Feb. 08        | 02/08                 | 19/08, 20/08, 21/08, 4/09, 19/09,<br>21/09, 7/10, 19/10, 05/13                                            |
| 324  | Fra Nordkapp til Kjølnes                                            | 1959             | Des. 08        | 20/08                 | 19/10, 05/11                                                                                              |
| 325  | Fra Slettnes til Grense<br>Jakobselv                                | 1962             | Okt 10         | Dk<br>41/10           | 05/11, 03/13                                                                                              |

**OVERSEILINGSKART***General Chart Series*

| Kart             | Tittel                            | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                                                                  |
|------------------|-----------------------------------|------------------|----------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 300<br>(INT 10)  | Norskehavet                       | 2009             | Mai 13         | 09/13 |                                                                                                                                                                                                |
| 301<br>(INT 140) | Nordsjøen                         | 2009             | Mars 09        | 05/09 | 22/09, 23/09, 4/10, 20/10,<br>22/10, 23/10, 02/11, 09/11,<br>16/11, 17/11, 21/11, 17/12,<br>18/12, 20/12, 21/12, 22/12,<br>24/12, 01/13, 02/13, 03/13,<br>04/13, 06/13, 07/13, 09/13,<br>10/13 |
| 302              | Fra Bergen til<br>Andenes         | 1932             | Sept. 09       | 16/09 | 18/09, 22/09, 02/10, 20/10,<br>24/10, 20/11, 22/11, 17/12,<br>18/12, 19/12, 22/12, 03/13                                                                                                       |
| 303<br>(INT 100) | Norskehavet, Norge -<br>Jan Mayen | 2008             | Des. 08        | 22/08 |                                                                                                                                                                                                |

|                   |                                                                      |      |         |       |                                                                                                                              |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------|------|---------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 304<br>(INT 101)  | <b>Norskehavet, Norge - Island</b>                                   | 2008 | Nov. 08 | 20/08 | 11/10, 23/10, 24/10, 20/11, 18/12, 19/12, 22/12                                                                              |
| 315<br>(INT 1300) | <b>Grønlandshavet</b>                                                | 2008 | Nov. 08 | 20/08 |                                                                                                                              |
| 505<br>(INT 1015) | <b>Fra Bjørnøya til Isfjorden , Storfjorden og Hopen</b>             | 2011 | Feb. 11 | 03/11 | 06/11, 12/11, 19/11, 20/11, 21/11, 06/12, 11/12, 12/12, 15/12, 16/12, 06/13                                                  |
| 506<br>(INT 1016) | <b>Barentshavet, fra Storbanken og Sentralbanken til Nov. Zemlja</b> | 2011 | Feb. 11 | 02/11 |                                                                                                                              |
| 507<br>(INT 1017) | <b>Nordsvalbard</b>                                                  | 2011 | Feb. 11 | 03/11 | 08/11, 12/11, 14/11, 16/11, 17/11, 19/11, 20/11, 21/11, 23/11, 05/12, 06/12, 11/12, 12/12, 13/12, 16/12, 17/12, 06/13, 11/13 |
| 514<br>(INT 174)  | <b>Barentshavet</b>                                                  | 2011 | Juli 11 | 11/11 | 17/11, 20/11, 21/11, 17/12                                                                                                   |
| 515<br>(INT 175)  | <b>Svalbard - Grønland</b>                                           | 2011 | Juli 11 | 12/11 | 19/11, 20/11, 21/11, 23/11, 13/12, 15/12, 16/12, 06/13                                                                       |
| 550<br>(INT 904)  | <b>Dronning Maud Land</b>                                            | 2002 | Juni 02 | 10/02 |                                                                                                                              |

**FISKERIKARTSERIEN***Fisheries Chart Series*

| Kart | Tittel                                       | Gyldig utgave | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                                                                                    |
|------|----------------------------------------------|---------------|-------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 551  | <b>Barentshavet, sørvestlige del</b>         | 1978          | Des. 07     | 21/07 |                                                                                                                                                                                                                  |
| 552  | <b>Vesterålen - Vest Finnmark - Bjørnøya</b> | 1964          | Feb. 01     | 03/01 | 21/04, 23/04, 15/05, 16/05, 18/05, 04/07, 05/07, 07/07, 08/07, 21/09, 02/10, 11/10, 06/11, 12/11                                                                                                                 |
| 557  | <b>Haltenbanken - Vesterålen</b>             | 1966          | Juni 00     | 11/00 | 12/00, 23/00, 01/01, 03/02, 14/02, 15/03, 10/04, 13/04, 20/04, 02/05, 21/06, 22/06, 05/07, 08/07, 15/07, 19/07, 23/07, 19/09, 02/10, 06/10, 11/10, 24/10, 03/11, 06/11, 16/11, 22/11, 04/12, 10/12, 12/12, 07/13 |
| 558  | <b>Vikingbanken - Haltenbanken</b>           | 1970          | Nov. 11     | 20/11 | 21/11, 24/11, 17/12, 18/12, 19/12, 22/12, 1/13, 2/13, 07/13                                                                                                                                                      |
| 559  | <b>Nordsjøen, nordre blad</b>                | 1970          | Okt. 11     | 19/11 | 21/11, 17/12, 18/12, 21/12, 22/12, 24/12, 01/13, 04/13, 09/13, 10/13                                                                                                                                             |

**SVALBARD-JAN MAYEN. BOUVETØYA**

| Kart | Tittel                   | Gyldig utgave | Siste trykk | Efs   | Kartrettelser                                   |
|------|--------------------------|---------------|-------------|-------|-------------------------------------------------|
| 501  | <b>Bjørnøya</b>          | 1969          | Mars 04     | 05/04 | 24/09, 12/10, 18/10, 05/11, 06/11, 07/11, 10/11 |
| 512  | <b>Jan Mayen</b>         | 2011          | Des. 11     | 22/11 |                                                 |
| 513  | <b>Svalbard - Havner</b> | 2009          | Mai 09      | 09/09 | 9/10, 14/10, 22/11, 06/12, 13/12                |
| 516  | <b>Bouvetøya</b>         | 2011          | Des. 11     | 22/11 |                                                 |
| 521  | <b>Femtebreen -</b>      | 2011          | Mars 11     | 04/11 | 08/11, 19/11, 23/11, 06/12, 13/12,              |

| Kart | Tittel                                                                  | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                     |
|------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------|-----------------------------------|
|      | <b>Gråhuken</b>                                                         |                  |                |       | 17/12                             |
| 522  | <b>Forlandsrevet -<br/>Femtebreen</b>                                   | 2011             | Mars 11        | 04/11 | 12/11, 22/11, 06/12, 12/12, 16/12 |
| 523  | <b>Isfjorden</b>                                                        | 2011             | Des. 11        | 21/11 | 11/12, 14/12                      |
| 524  | <b>Prins Karls Forland -<br/>Barentsburg</b>                            | 2011             | Mars 11        | 04/11 | 10/11, 19/11                      |
| 525  | <b>Bellsund – Van<br/>Mijengjorden</b>                                  | 2011             | Feb. 11        | 03/11 | 20/11                             |
| 526  | <b>Hornsund</b>                                                         | 2011             | Feb. 11        | 03/11 | 03/12, 16/12, 06/13               |
| 527  | <b>Sørkapp</b>                                                          | 2011             | Feb. 11        | 03/11 | 21/11, 15/12, 16/12               |
| 533  | <b>Storfjorden.<br/>Freemansundet -<br/>Heleysundet -<br/>Sørporten</b> | 2013             | Mars 13        | 05/13 |                                   |
| 534  | <b>Olgastretet.<br/>Freemansundet -<br/>Svenskøya</b>                   | 2011             | Juli 11        | 12/11 |                                   |
| 535  | <b>Erik Eriksenstretet -<br/>Sørporten -Svenskøya</b>                   | 2011             | Aug. 11        | 14/11 |                                   |
| 536  | <b>Hinlopenstretet S.<br/>Sørporten -<br/>Fosterøyane</b>               | 2011             | Mai 11         | 09/11 | 16/11, 17/11, 06/13, 11/13        |
| 537  | <b>Hinlopenstretet N.<br/>Fosterøyane -<br/>Nordporten</b>              | 2011             | Mai 11         | 09/11 | 14/11, 16/11, 17/11, 19/11        |
| 539  | <b>Norskebanken</b>                                                     | 2011             | Sept. 11       | 16/11 |                                   |
| 540  | <b>Hinlopenrenna. Moffen<br/>- Lågøya</b>                               | 2011             | Sept. 11       | 16/11 | 17/11, 19/11                      |